

517461-2026 - Konkurrencevilkår

Estland – Scanning – Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

OJ S 142/2026 27/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Tartu Ülikool

E-mail: info@ut.ee

Køberens retlige status: Offentligretligt organ

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Uddannelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Beskrivelse: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele. Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv. Hankeleping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16 (kuusteist) kuud hankelepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Identifikator for proceduren: 5bb81011-b5e2-4103-aa26-bcbfe995dd6c

Intern ID: 313611-0000

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79999100 Scanning

Supplerende klassifikation (cpv): 79995100 Arkivering

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 450 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärseid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märge pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD), Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Beskrivelse: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele.

Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv. Hankeleping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16

(kuusteist) kuud hankelepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest
Intern ID: 313611-0000

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 79999100 Scanning
Supplerende klassifikation (cpv): 79995100 Arkivering

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Vastavalt riigihangete seadusele.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Yderligere oplysninger: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 26/09/2026

Varighed: 16 Måneder

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 450 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Yderligere oplysninger: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärseid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märge pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

5.1.8. Tilgængelighedskriterier

Der er ikke anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap med følgende begrundelse

Begrundelse: Hankelepingu objektiks on teavikute digiteerimine.

5.1.9. Udvalgelseskræterier

Kilder til udvælgelseskræterier: Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

5.1.10. Tildelingskræterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 60

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 20

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 20

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/documents?group=B>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/tenders>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: estisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 26/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) østeuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 3 Måneder

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 26/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) østeuropæisk sommertid

Sted: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Hankeleping sõlmitakse lepingu kavandis toodud tingimustel.

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation med ansvar for klager: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Oplysninger om klagefrister: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Tartu Ülikool

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Tartu Ülikool

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Tartu Ülikool

Registreringsnummer: 74001073

Postadresse: Ülikooli tn 18

By: Tartu linn

Postnummer: 50090

Landsdel (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

Enhed: KERLI TAMBERG

E-mail: info@ut.ee

Telefon: +372 7375138

Internetadresse: <https://www.ut.ee>

Køberprofil: <https://www.ut.ee>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Riigihangete vaidlustuskomisjon
Registreringsnummer: 1000123
Postadresse: Tartu mnt 85
By: Tallinn
Postnummer: 10115
Landsdel (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Land: Estland
E-mail: vako@fin.ee
Telefon: +3726113713

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager
Organisation med ansvar for mægling

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Riigihangete register
Registreringsnummer: TED64
Postadresse: Lökke tn 4
By: Tallinn
Postnummer: 10122
Landsdel (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Land: Estland
E-mail: register@riigihanked.riik.ee
Telefon: +3726113693

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 4799fc6c-c011-46fa-960a-191bb7074ac6 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 23/07/2026 16:03:09 (UTC+03:00) østeuropæisk sommertid
Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (eSender): 23/07/2026 16:30:02 (UTC+03:00) østeuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: estisk
Bekendtgørelsesnummer: 517461-2026
EUT-S-nummer: 142/2026
Offentliggørelsesdato: 27/07/2026